

Noahlink)
Wireless

Felhasználói kézikönyv Noahlink Wireless Programozó Interfész



Üdvözljük

Gratulálunk az Ön Noahlink Wireless interfészehez amely lehetővé teszi a vezeték nélküli hallókészülékekhez való kapcsolódást és illesztést közbeeső eszköz használata nélkül egyszerű “plug-and-play” funkcionalitással. Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatást a Noahlink Vezeték nélküli teljeskörű felhasználása érdekében.

Forduljon a helyi hallókészülék gyártóhoz ha kérdése van.



Ne kísérelje meg együtt használni a Noahlink Wireless-t olyan illesztő szoftverrel, amely nem speciálisan támogatja az eszközt. Noahlink Wireless más programozó interfészekkel is működik (e.g. Hi-PRO, NOAHlink) ugyanazon a PC-n.

Biztonsága érdekében gondosan olvassa el a “Fontos információk” fejezetet.

Nyilatkozat:

Ez az eszköz megfelel az FFC és IC 15 része előírásainak. Működése két feltételt kiszolgál: (1) nem okoz káros interferenciákat és (2) akceptálnia kell bármely olyan interferenciákat is, amelyek nem kívánatos operációt okozhatnak.

Megjegyzés: Ez az eszköz tesztelt és teljesen megfelel a Cass A digitális eszközök felé támasztott szinttel amit IC ICES-003 és az FFC 15 része szabályoz. Ezek a limitek ésszerű védelmet szolgáltatnak a káros interferenciákkal szemben olyankor, amikor az eszköz kereskedelmi környezetben dolgozik. Az eszköz generál, használ és képes sugározni rádiófrekvenciás energiát és ha nincs megfelelően installálva és felhasználva az installációs manuál szerint, akkor káros interferenciákat okozhat a rádió kommunikációkkal. Lakókörnyezetben való használatakor szintén káros interferenciák keletkezhetnek amelynek következményeit a felhasználó saját költségén kell hogy viselje. Bármely változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik felhasználója jogosultságát annak használatára.

Javasolt felhasználás

Noahlink Wireless arra szolgál, hogy képesek legyünk vezeték nélküli környezetben elérni egy hallókészülék llesztőt és beállíthassuk vezeték nélkül a szintén vezeték nélküli hallókészülékeket. Elsődleges funkciója az információs jelek közvetítése a számítógépre installált szoftver és a vezeték nélküli hallókészülékek között.

Azon országok listája, amelyek szándékoznak az eszközt a hallás-specialisták számára a piaci ellátást biztosítani:

Európai Unió – EEA országok és Svájc:

Az eszköz megfelel azon alapvető követelményeknek, amely követelmények és egyéb idevágó intézkedések a Direktíva 1999/5/EC (R&TTE) és a Radio Equipment Direktíva 2014/53/EU (RED) előírásaiban benne foglaltaknak. A megegyezési nyilatkozat konzultálható az alábbi weblapon: www.himsa.com.

Észak Amerika

USA:

Az eszköz hivatalosan elismert mint egy Digitális Transzmissziós rendszer az FCC 15. Fejezet B and C. Alfejezet értelmében.

FCC Azonosító: 2AH4DCPD-1

Kanada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme RSS-247 du Canada.

Azonosító: IC: 381-CPD1

Mexikó

Tanúsított az NYCE sémához.

Tanúsítvány azonosító: RCPNOCP16-1242

Kelet Európa

EAEU országok:

Oroszország, Kazahsztán, Belorusszia, Örményország, Kirgizisztán

Tanúsított az FSB sémához. Azonosító: RU0000031815

Tanúsított az EEC sémához. Azonosító :

EAEC N RU д-DK.эM03.B.00089

Albánia

A használathoz tanúsítvánnyal rendelkező eszközök az EU-ban alkalmazhatók.

Azerbejdzsán

Tanúsított az MoCIT Az sémához.

Tanúsítvány azonosító: AZ 031.13.02.05163.17

Bosznia

A használathoz tanúsítvánnyal rendelkező eszközök az EU-ban alkalmazhatók.

Grúzia

A használathoz tanúsítvánnyal rendelkező eszközök az EU-ban alkalmazhatók.

Koszovó

A használathoz tanúsítvánnyal rendelkező eszközök az EU-ban alkalmazhatók.

Moldova

Tanúsított az NRFC sémához.

Tanúsítvány azonosító: MD OC TIP 024 A5929-17



Macedónia

A használathoz tanúsítvánnyal rendelkező eszközök az EU-ban alkalmazhatók.

Orosz Föderáció

Tanúsított az ROSKOMNADZOR sémához.

Tanúsítvány azonosító: 77-17/0798/4144

Tanúsított az ROSSVYAZ sémához.

Tanúsítvány azonosító: Д-МДРД-4845.

Szerbia

Tanúsított az MTT sémához.

Tanúsítvány azonosító: P1617135000

Ukrajna

Tanúsított az NKRZI sémához.

Tanúsítvány azonosító UA.109.DR.0218-17

Tanúsított az CAB sémához.

Tanúsítvány azonosító UA.TR.109.0218-17.

Tanúsított az DSSU sémához.



Ázsia

Bangladesh

Az eszköz alkalmazható. Típus engedélyezési procedúra nem áll rendelkezésre ebben az országban.

Kína

Tanúsított az SRRC sémához.

Azonosító: CMIT ID: 2016DJ4583

Hong Kong

Egy felmentést igazoló levelet nyertek el, jelezve, hogy típus engedélyeztetés nem szükséges.

Tanúsítvány azonosító HK003 17 00033

India

Tanúsított az WPC sémához.

Tanúsítvány azonosító ETA-109/2017-RLO(SR)

Indonézia

Tanúsított az SDPPI sémához.

Tanúsítvány azonosító 47161/SDPPI/2016

Japán

Ez az eszköz engedélyezett mint egy "alacsony energia adatokkal kommunikáló eszköz 2,4 GHz-en a Japán Rádió 131,1950 törvénye alapján" (電波法)

Tanúsítvány száma: JN0588 i01

Márka száma: 203-JN0588

Malajzia

Tanúsított az MCMC sémához.

Tanúsítvány azonosító: RAHY/75K/1016/S(16-3303)



CDIF 16000222

Pakisztán

Tanúsított az PTA sémához.

Tanúsítvány azonosító: No.9.499/2012/PTA

Fülöp szigetek

Tanúsított az NTC sémához.

Tanúsítvány azonosító: ESD-1715400C.

Szinapur

Tanúsított az IMDA sémához.

**Complies with
IMDA Standards
N3421-16**

Dél Korea

Tanúsított az MSIP sémához.

Tanúsítvány azonosító: MSIP-CMM-NLW-CPD-1

Tajvan

Tanúsított az NCC sémához.

Tanúsítvány azonosító:



CCAH16LP2160T0

Tájföld

Tanúsított az NBTC sémához.

Tanúsítvány azonosító: RT 1765

Vietnam

Az eszköz alkalmazható. Felmentést igazoló levelet kaptak, miszerint típus elfogadás nem szükséges.

Felmentő level azonosító: 128/cvt-TT3

Közép Kelet

Bahrein

Tanúsított az DWLFM sémához.

Tanúsítvány azonosító: 3249

Irak

Tanúsított az CMC sémához

Tanúsítvány azonosító: xxxxxxxxxx

Izrael

Tanúsított az MoC sémához.

Tanúsítvány azonosító 51-60666

תנאים מיוחדים והערות משרד:

10.1 המפרש יחתום על גוף המכשיר ועל חותמת נוספת על האריזה

החיצונית עם הפריטים הבאים:

אישור אלחוטי חתום על ידי משרד התקשורת 51-66606.

ב. אין להחליף את האנטנה המקורית של התקן זה, ולא יבצע כל שינוי טכני.

10.2 שירות צד ג' דורש רישיון נפרד של צוות ההנדסה במשרד.

Jordánia

Tanúsított az TRC sémához.

Tanúsítvány azonosító: TRC/SS/2017/300

Kuwait

Tanúsított az CITRA sémához.

Tanúsítvány azonosító 2054

Libanon

Tanúsított az MoT sémához.

Tanúsítvány azonosító 11266/E&M/2017

Omán

Tanúsított az TRA sémához.

Oman - TRA

Dealer No. D090013

Certificate number TRA/TA-R/4728/17

Palesztina

Tanúsított az MTIT sémához.



Tanúsítvány száma. 2017/36

Katar

Tanúsított az CRA sémához.

Tanúsítvány azonosító: CRA/SA/2017/R-6541

Szaud Arábia

Tanúsított az CITC sémához.

Tanúsítvány azonosító: TA 16082017-16082019-20984

Egyesült Arab Emírátság

Tanúsított az TRA sémához.

Tanúsítvány azonosító: ER58771/17

TRA
REGISTERED No.:
Nnnnnnnd
DEALER No:
Xxxxxxxx

Közép és Dél Amerika

Argentina

Tanúsított az ENACOM sémához.

Tanúsítvány azonosító: CNC ID: C-17950



Bolivia

Tanúsított az ATT sémához.

Tanúsítvány azonosító ATT-DJ-RA-II-TL LP 304/2017

Brazília

Tanúsított az ANATEL sémához: Azonosító: 05314-16-10089



05314-16-10089

Csife

Tanúsított az SUBTEL sémához.

Tanúsítvány azonosító ORD N° 10875/ DO N° 40978/F26

Kolumbia

Tanúsított az CRC sémához.

Tanúsítvány azonosító 2017811206

Costa Rica

Tanúsított az SUTEL sémához.

Tanúsítvány azonosító 06402-SUTEL-DGC-2017

Dominikai Köztársaság

Tanúsított az INDOTEL sémához.

Tanúsítvány azonosító DE-0003445-17

Ecuador

Tanúsított az ARCOTEL sémához.

Tanúsítvány azonosító NRH-2017-000025

Gvatemala

Tanúsított az SIT sémához.

Tanúsítvány azonosító: SIT-DH-121-2017

Panama

Tanúsított az ASEP sémához.

Tanúsítvány azonosító: 2126

Paraguay

Tanúsított az CONATEL sémához.

Tanúsítvány azonosító: 2017-09-I-0000301

Peru

Tanúsított az MTC sémához.

Tanúsítvány azonosító TRSS39768

Uruguay

Tanúsított az URSEC sémához.

Tanúsítvány azonosító VU2017-002307

AFRIKA

Algéria

Tanúsított az ARPT sémához.

Tanúsítvány azonosító 1117/IR/AGR/PC/ARPT/2017

Marokkó

Tanúsított az ANTR sémához.

Tanúsítvány azonosító: MR 14846 ANRT 2017

Dél Afrika

Tanúsított az ICASA sémához.



Tunézia

Tanúsított az CERT sémához.

Tanúsítvány azonosító AHO-1152-17

Dél Csendes Óceán

Ausztrália

Tanúsított az ACMA sémához.

Megfelelőségi deklaráció az ide vonatkozó ACMA Standardok szerint amely a Radiocommunications Act 1992 and the Telecommunications Act 1997 alatt található és 2016 szeptember 27-én szereztük be.

Új Zéland

Tanúsított az RSM sémához.

A megfelelőségi deklaráció az AS/NZS 4268: 2012 + A1:2013 (EN 300 328 1.9.1 / FCC part 15.247)-al elnyert 2016 szeptember 27.-én.

A fentiekben fel nem sorolt országokban kérjük, hogy hivatkozzanak a helyi országos követelményekre.

Egy felújított ország lista a jóváhagyásokat illetően megtalálható: www.himsa.com.

Tartalomjegyzék

Leírás	18
Indítás-Telepítés	20
Ötletek a hatékony illesztéshez	23
Kompatibilitás	27
Fényjelzések (LED)	28
Fontos információk	30
Technikai specifikációk	32
Garancia	32
Hibakeresés, javítás	34

Leírás

- 1 Jobb oldal fényjelző
- 2 Bal oldal fényjelző
- 3 USB port a hálózaton és kész a programozásra

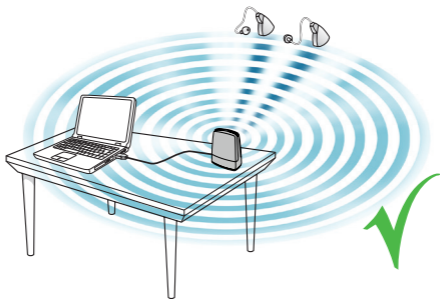
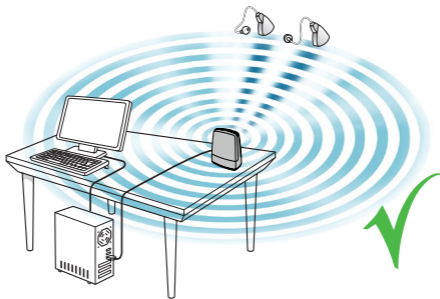


Indítás - Installáció

Fontos: A Noahlink Wireless optimális működéséhez biztosnak kell lenni abban, hogy olyan helyen van elhelyezve, hogy tiszta látószög legyen a Noahlink Wireless és az illesztendő hallókészülék között.

Noahlink Wireless egy USB „plug-and-play” programozó interfész amellyel lehetőség van vezeték nélküli hallókészülék illesztésre az engedéllyel rendelkező gyártók számára. A használok teljes névsora megtalálható a www.himsa.com.

1. Mielőtt kapcsolódik a Noahlink Wireless-hez, győződjön meg hogy a megfelelő illesztő szotver van installálva. A Noahlink Wireless driver installálva van az illesztő szoftver installálásával együtt.
2. Sikeres illesztő szoftver telepítés után csatlakoztassa a Noahlink Wireless-t a PC bármelyik USB portjához a saját USB kábeljével. 2-3 mp.-es állandó zöld fény jelzi, hogy a Noahlink Wireless működésre kész.



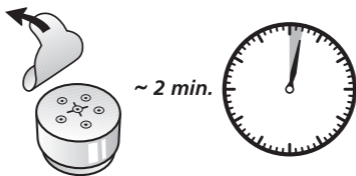
3. A vezeték nélküli illesztés végrehajtása közben időnként kihívásokat jelentő problémák merülhetnek fel az berendezés setupjával kapcsolatos faktorok miatt valamint a berendezés elhelyezkedése okán.
- Helyezze a Noahlink Wireless-t olyan módon az asztalra, hogy az a hallókészülékekkel megfelelő távolságra legyen kb 10 láb távolságra egymástól. (3 metres).
 - Ne dugja be a Noahlink Wireless-t olyan USB hub-ba melybe más USB eszköz is van (e.g. Bluetooth dongle), mivel ez csökkentheti a Noahlink Wireless hatékonyságát.
 - Ha az illesztés siket kabinban történik, akkor a Noahlink Wireless-nek is bent vagy közel ahhoz kell lenni.
 - Nem tanácsos olyan USB kábelt használni a Noahlink Wireless and the PC között amely hossza bb 3méternél.
4. Most már készen áll a vezeték nélküli hallókészülék illesztésére.

Ötletek a vezeték nélküli illesztéshez

Hagyja az elemet elég oxigén befogadására mielőtt használja

A vezeték nélküli illesztés során mindig használjon új elemeket. Legáltalánosabban a zink-levegő elemeket használják. Ezeket az elemeket a levegő oxigénje aktiválja. A kis ragasztott lapocskát el kell távolítani az elemről ez meg is történik. Az oxigén lassan hatol be.

Ezért fontos várni 2 teljes percet az elem felszínén tapadó lapocskák eltávolítása után és az elem behelyezése, valamint az elemajtó bezárása előtt. Ha 2 perc előtt történik meg a behelyezés, akkor még nincs elég oxigén az elem megbízható működéséhez.



Mindig nyissa/zárja az elemajtót a csatlakoztatás előtt

Az illesztő szoftverhez való csatlakoztatás előtt a hallókészüléket „illesztő módba” kell hozni. Ezt az elemajtó ki és becsukásával lehet elérni.

Ezzel érhető el, hogy az illesztő szoftver felismerje és kommunikáljon a hallókészülékekkel.

Fontos: Ha a hallókészülék véletlenül „flight módban” van, ilyenkor minden vezeték nélküli opció kikapcsolt, csak nyissa és zárja az elemajtót ismét. 10 mp. után a vezeték nélküliség helyreáll. Tartsa az elemajtót zárva még 15 mp.ig miután a vezeték nélküliség visszaállt mielőtt nyitja vagy zárja az elemajtót ismét. 15 mp-en belüli nyitása/zárása az elemajtónak a hallókészüléket ismét flight módba hozza.

További információért forduljon a használatos hallókészülék felhasználói utasításához.

A komplett illesztés után legyen biztos abban, hogy a készülék elemajtó nyitása/zárása megtörtént a hallókészülék újraindításához megőrizve az összes beállítást.



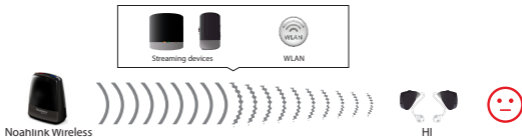
A vezeték nélküli illesztési környezet optimalizálása

Az illesztési kapcsolat stabilitását a környezeti, egyéb vezeték nélküli eszközökből származó interferenciák is befolyásolják. Ezek adatátviteli zavarokat, a kapcsolat lelassulását vagy elvesztését okozhatják.

Az interferenciát el kell kerülni követve az alábbiakat:

- Minimalizálni a vezeték nélküli eszközök számát a környezetben. Ilyenek a WLAN, mobil telefonok és hangátviteli eszközök. Annak ellenére, hogy a vezeték nélküli technológia protollok 3 audio átviteli eszközt támogat, mi azt ajánljuk, hogy ne legyen egynél több (pl TV hangsugárzó) aktív mialatt a vezeték nélküli programozás folyik.

- Tartsa távol az interferáló vezeték nélküli eszközöket az illesztési területtől. Ha ez mégsem lehet, akkor ezek és a hallókészülékek és a Noahlink között legalább 2 m távolság legyen. El kell érni, hogy ezek ne essenek a Noahlink és a hallókészülékek közé.

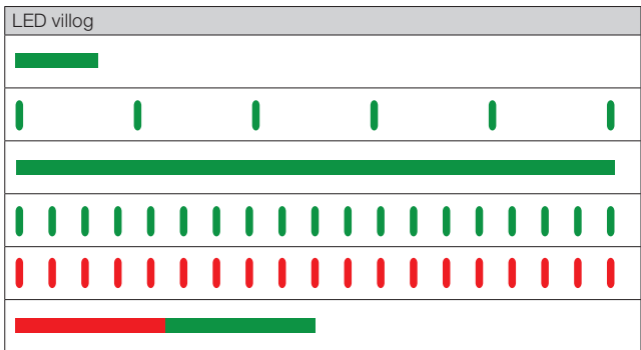


Kompatibilitás

Noahlink Wireless a következő operációs rendszereket támogat:
Windows 7, Windows 8, Windows 10.

Fényjelzés (LED)

A fényjelzések a Noahlink tetején a programozó interfész kapcsolódási állapotát és aktivitását jelzik.



*Teszt Mód- A teszt mód futtatásával a rendszer ellenőrzi, hogy az látja-e Noahlink Wireless -t a verzió számmal rákérdezve.

Végrehajtás
Start Up. Noahlink Wireless a PC USB portjához csatlakoztatva
Illesztő szoftver indítás és a Noahlinkhez való kapcsolódás
Hallókészülék vagy készülékek Noahlinkhez való csatlakoztatása
Meglévő adatok átvitele a hallókészülékek és az illesztő szoftver között
Hallókészülékek szétkapcsolása
Noahlink Wireless Test Mode* futtatása

Fontos információ



Fenntartás és kezelés

- A Noahlink Wireless rendszerint nem igényel tisztítást. Ha mégis kell, akkor használjon puha ruhát.
- Ha szervizelés szükséges, akkor forduljon a helyi képviselőhöz vagy gyyártóhoz. Ne próbálja az eszközt szétszerelni, abban nincs felhasználó által szervizelhető rész.

Általános figyelmeztetések



- Tartsa az eszközt távol 3 éves kor alatti gyermektől.
- Noahlink Wireless kis feszültségű digitalisan kódolt átvitelt alkalmaz más vezeték nélküli eszközökkel való kommunikációhoz. A közelben lévő elektromos eszközökre azonban hatást gyakorolhat. Ebben az esetben helyezze a Noahlink Wireless-t távolabbra ettől az eszköztől.
- If Noahlink Wireless-ra gyakorol hatást electromagnetikus interferencia, akkor helyezték távolabbra egymást.
- Noahlink Wireless nem használható egyéb célra, kizárólag hallókészülék illesztésre.

Általános információk



- Az Ön hallókészüléke és ez az eszköz egyedi kommunikációs hálózati kódot használ az illesztés során. Ez biztosítja, hogy az eszköz nem hat más által használt készülékre.
- Magasfeszültségű elektromoss berendezés és fém struktúrák jelentősen csökkenthetik a működési sávot.
- Ne tegyen semmiféle változtatást vagy módosítást ezen az eszközön.
- Ne használja a Noalink Wireless-t olyan helyen, ahol a transzmisszió tilos, pl. repülőgépen.
- Csakis olyan csatlakoztatást alkalmazzon, amelyhez az kizárólagosan engedélyezett.

Technikai specifikációk

Működési sáv:	10 feet (3 meters)
Áramellátás:	PC USB port
Wireless:	2.4 GHz
Működési hőmérséklet:	0 to 55 C
Tárolási hőmérséklet:	-20 to 60 C

Hőmérséklet teszt, transzport és tárolási információk

A terméket különböző hőmérsékleteken tesztelték -25 C and +70 C között a belső és gyártói standardoknak megfelelően.

Garancia

A Noahlink Wireless programozó interfész egy gyártó limitált garanciával rendelkezik 12 hónapra az eredeti vásárlástól számítva. Lehet kiterjesztett garanciát is kapni. Ezzel kapcsolatban lépjen kapcsolatba a helyi hallókészülék gyártóval. Győződjön meg a garanciát jelölő szimbólumról.



FIGYELMEZTETÉS olyan szituációkra utal, amelyek súlyos sérülésekhez vezethetnek.

ÓVATOSSÁG jelzi azokat a helyzeteket, amelyek kis vagy nérsékelt sérüléseket okozhatnak.



Javaslatok és ötletek az eszköz job kezeléséhez.



A berendezés RF transzmittert tartalmaz



Produktum egy Type B besorolás része

HIBAKERESÉS

TÜNETEK	OK
<i>Noahlink Wireless nem található</i>	Nincs a Noahlink Wireless bedugva a PC USB portjába.
<i>Nincs kapcsolat</i>	USB port(k) az Ön PC-jében nincsenek feszültség alatt. Nincs a Noahlink Wireless csatlakoztatva a PC USB portjához. Valami akadály van a Noahlink Wireless és a hallókészülékek között. Noahlink Wireless távol van a hallókészülékektől. Hallókészülék elem alacsony töltöttségű.

LEHETSÉGES HELYREÁLLÍTÁS

Noahlink Wirelesst aktiválja 2-3 mpig, hogy a zöld fény mutassa a Noahlink Wireless feszültség alatt van. Futtassa az illesztő szoftvert, ha eddig nem tette volna.

Nem Noahlink Wireless téma. PC szervíz szükséges.

Noahlink Wirelesst aktiválja 2-3 mpig, hogy a zöld fény mutassa a Noahlink Wireless feszültség alatt van. Futtassa az illesztő szoftvert, ha eddig nem tette volna.

Helyezze a Noahlink Wireless-t és a hallókészülékeket látószögbe.

Tegye a Noahlink Wireless-t közelebbre a hallókészülékhez.

Mindíg friss zinc-levegő elemet használjon. Távolítsa el a ragasztót az elemről és a behelyezésig várjon 2 percet, hogy az elem elegendő oxigénhez jusson.

HIBAKERESÉS

TÜNETEK	OK
<i>Instabil/Elveszett kapcsolat</i>	<p>Akadály van a Noahlink Wireless és a hallókészülékek között.</p> <p>Noahlink Wireless távol van a hallókészülékektől.</p> <p>Egy 2.4 GHz vezeték nélküli telefon, egy WLAN vagy egyéb vezeték nélküli eszköz működik a közelben..</p> <p>Noahlink Wireless közös áramforráson van egy vagy több USB hard diszkkal és így a Noahlk Wireless nem kap elég áramot.</p>

LEHETSÉGES HELYREÁLLÍTÁS

Helyezze a Noahlink Wireless-t a hallókészülékek látószögébe.

Tegye a Noahlink Wireless-t közelebbre a hallókészülékekhez.

Minimalizálja az interferáló vezeték nélküli eszközök számát az illesztési területen.

2.4 GHz-t nem meghaladó telefont használjon..

Távolítsa el az USB merevlemez vagy megfelelő árammennyiséget nyújtó USB hubot használjon. to Az USB hard diszkkal kapcsolatban az áram hiánya csak egy ok, mivel az nagyon nagy áramfelhasználású.



Kérjük, forduljon a helyi hallókészülék specialistaéhoz ha tartozékra van szüksége



Bármilyen téma, kapcsolatban a RED 2014/53/EU or R&TTE Directive 1999/5/EEC-val a HIMZA-hoz itányítandó: HIMSA II K/S, Lyngbyvej 28, 1.th., DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark.

Noahlink Wireless Kínában gyártott termék.

Noahlink)
Wireless

HIMSA II K/S

Lyngbyvej 28, 1.th.

DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark

Tel.: +45 39 16 22 00

Fax: +45 39 16 22 16

